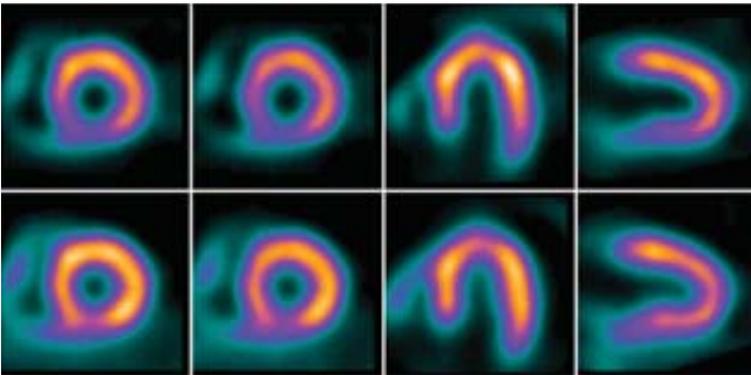


Informations destinées aux patients
passant une
**scintigraphie de perfusion du
myocarde à l'effort (IPM/MIBI)**

Information for patients having a
**Exercise Myocardial Perfusion
Scan (MPI/MIBI)**



Merci de vous présenter suffisamment à l'avance pour avoir le temps d'effectuer les formalités d'enregistrement. Veuillez vous munir d'une pièce d'identité avec photographie et de votre carte de sécurité sociale.

Ne venez pas avec des enfants de moins de douze ans, à moins que vous ne vous fassiez accompagner d'une personne qui pourra se charger d'eux pendant votre examen.

Notre personnel s'adressera à vous en anglais. Si vous ne parlez pas couramment anglais, veuillez vous faire accompagner par un interprète qui pourra demeurer avec vous pendant toute la durée de l'examen.

Si vous avez un empêchement, veuillez en informer immédiatement le service concerné. En nous prévenant au moins 24 heures à l'avance, vous nous permettez d'affecter votre créneau horaire à un autre patient. Nous nous efforcerons de vous communiquer la date et l'heure de votre nouveau rendez-vous lors de votre appel.

Évitez de porter du parfum, de l'eau de cologne ou de l'après-rasage lorsque vous vous présentez à votre rendez-vous. Certaines personnes sont allergiques à quelques uns des ingrédients entrant dans la composition des parfums et peuvent présenter des réactions violentes.

Pourquoi dois-je passer cet examen?

Why am I having this test?

Cet examen permet de rechercher des maladies coronariennes. Les artères coronaires sont les vaisseaux sanguins qui irriguent le muscle cardiaque.

Que dois-je faire avant l'examen?

What do I need to do before the test?

Êtes-vous allergique au latex? Êtes-vous enceinte ? Allaitiez-vous? Si tel est le cas, veuillez nous en informer.

Pendant les 24 heures précédant l'examen:

For 24 hours before the test:

1. *Ne consommez plus aucune caféine.* On trouve de la caféine dans le café, le thé, le café et le thé décaféinés, les boissons au cola, tous les sodas (sauf le 7UP et les sodas au gingembre) ainsi que dans toutes les boissons contenant du guarana.

Les médicaments suivants contiennent également de la caféine:

- Anacin
- Atasol 8/15/30
- Cafergot
- Dristan
- Ergodryl
- Excedrin
- Exdol 15/30
- Fiorinal (tous les types)
- Frosst 222, 282, 292
- Novogesic - 8/15/30
- Ratio Lenoltec #1,2,3
- Ratio Tecnal
- Tylenol #1,2,3
- Triatec 8/30

2. Les bêta-bloquants et les inhibiteurs calciques peuvent interférer avec cet examen. Veuillez consulter votre médecin avant d'interrompre un traitement quel qu'il soit. Pour des résultats optimaux, nous vous recommandons d'interrompre la prise de bêta-bloquants et d'inhibiteurs calciques 24 heures avant l'examen.

Il s'agit, notamment, des produits suivants:

- Adalat (nifedipine)
- Betaloc (metoprolol)
- Blocadren (timolol)
- Cardizem (diltiazem)
- Corgard (nadolol)
- Inderal (propranolol)
- Isoptin (verapamil)
- Lopressor (metoprolol)
- Monitan (acebutolol)
- Sectral (acebutolol)
- Sotacor (sotalol)
- Tenorim (atenolol)
- Trandate (labetolol)
- Transicor (oxprenolol)
- Visken (pindolol)

Vous pouvez continuer à prendre des cachets de nitroglycérine ou à utiliser un nitro spray.

Pendant les 4 heures précédant l'examen: For 4 hours before the test:

Ne mangez et ne buvez rien tant que nous ne vous disons pas de le faire. De petites gorgées d'eau sont acceptables.

- Si vous suivez un traitement médicamenteux régulier prescrit par votre médecin et que vous devez prendre des médicaments pendant ces quatre heures, prenez-les avec une petite quantité d'eau.
- Si vous êtes diabétique et devez manger pendant ces 4 heures, prenez vos médicaments et mangez juste assez pour gérer votre glycémie.

Vous pouvez apporter avec vous:

Bring with you:

- Tous les médicaments que vous prenez actuellement, dans leur emballage d'origine
- Deux en-cas ou de l'argent pour en acheter

Veillez porter des vêtements amples et confortables. Nous vous conseillons de porter un pantalon avec une taille élastiquée et un tricot ou une chemise sans fermeture éclair ni boutons métalliques. Vous devrez peut-être vous changer et revêtir une chemise d'hôpital. Nous vous demanderons peut-être également de retirer vos bijoux, lunettes ou autres objets métalliques pouvant interférer avec l'examen.

Combien de temps l'examen durera-t-il?

How long will the test take?

La procédure totale prend de quatre à cinq heures, alors organisez-vous en conséquence.

Comment l'examen se déroule-t-il?

What happens during the test?

L'examen est divisé en deux parties:

- L'examen au repos
- L'examen à l'effort

1. L'examen au repos: Pour que nous puissions déterminer si suffisamment de sang parvient au muscle cardiaque, nous devons vous faire prendre une petite quantité d'un traceur radioactif appelé MIBI ou Myoview. À cette fin, nous mettrons une perfusion intraveineuse en place. Nous injecterons ensuite le traceur dans votre veine par l'intermédiaire du tube de l'intraveineuse. La perfusion intraveineuse demeurera dans votre bras pendant toute la durée des deux parties de l'examen.

Pendant que nous attendrons que votre muscle cardiaque absorbe le traceur, vous devrez consommer le premier en-cas que vous avez apporté ou aller à la cafétéria. Souvenez-vous: **ne consommez rien contenant de la caféine!**

Nous commencerons à prendre des clichés ou des images une à deux heures après l'injection. Nous vous indiquerons à quelle heure vous devez revenir dans le service.

Il faut environ $\frac{1}{2}$ heure pour acquérir toutes les images pour cette partie de l'examen.



2. L'examen à l'effort: Nous vous conduirons dans le service de Cardiologie/Électrocardiogrammes pour effectuer un test d'effort.

Nous vous administrerons alors à nouveau du traceur par l'intermédiaire de votre perfusion intraveineuse.

Après avoir reçu la deuxième injection de traceur, vous devrez manger votre deuxième en-cas. À ce stade, vous pourrez consommer des boissons contenant de la caféine si vous le désirez.

Nous commencerons à prendre des images une à deux heures après l'injection du traceur. Nous vous indiquerons à quelle heure vous devez revenir dans le service. Vous pouvez patienter dans notre salle d'attente, ou à la cafétéria, mais vous ne devez pas quitter l'hôpital.

L'acquisition de toutes les images prendra une ½ heure supplémentaire.

À quoi dois-je m'attendre après l'examen? What can I expect after my test?

Le traceur ne provoquera aucune sensation particulière. Votre organisme éliminera naturellement le traceur au cours des deux semaines suivantes.

Contactez votre médecin si vous avez des inquiétudes ou des questions.

Nous envoyons les résultats de l'examen à votre médecin dans les cinq jours qui suivent la scintigraphie. Si votre médecin n'a pas reçu les résultats de votre examen après deux semaines, demandez-lui de nous contacter.

Si vous prévoyez de voyager dans les dix jours suivant l'examen, veuillez en informer le réceptionniste du service de médecine nucléaire. Il vous remettra un document indiquant que vous avez reçu une petite quantité de produit radioactif pour cet examen.

Heures d'ouverture:

Lundi:

Mardi:

Mercredi:

Jeudi:

Vendredi:

Samedi:

Dimanche:

Numéros de téléphone des personnes à contacter:

Nom du patient: _____

Date du rendez-vous: _____

Heure du rendez-vous: _____

Pour obtenir des copies supplémentaires, allez en ligne sur le site <http://vch.eduhealth.ca> ou envoyez un courriel à l'adresse pchem@vch.ca et indiquez Catalogue No. **FD.117.I54.FR**

© Vancouver Coastal Health, March 2017

Les informations contenues dans ce document sont uniquement destinées à la personne à laquelle l'équipe de soins l'a remis.

www.vch.ca